

# **Difundiendo el Patrimonio Bibliográfico de la Armada**

**FALEIRO, Francisco**

***TRATADO DEL SPHERA Y DEL ARTE DE MAREAR: CON EL  
REGIMIENTO DE LAS ALTURAS: CON ALGUNAS REGLAS  
NUEVAMENTE ESCRITAS MUY NECESARIAS. CON PRIVILEGIO  
IMPERIAL***

**Sevilla: Juan Cromberger, 1535**

**BMN- C.F- 130**

**Dra. Carmen Torres López**

**Titulada Superior del Órgano de Historia y Cultura Naval**

FALEIRO, Francisco

*Tratado del Sphera y del arte de marear: con el regimiento de las alturas: con algunas reglas nuevamente escritas muy necesarias. Con privilegio imperial*

Sevilla: Juan Cromberger, 1535

BMN- C.F- 130

Carmen Torres López

*Dra. en Psicología, Lda. en Filosofía y Ciencias de la Educación  
Servicio Educativo y Cultural del Órgano de Historia y Cultura Naval*

Los LIBROS DE NAVEGACIÓN que salieron de la *Casa de la Contratación* de Sevilla, fueron concebidos como libros de texto para enseñar a los pilotos los rudimentos técnicos del *arte de navegar*, que como parece indicar el vocablo “arte” no era completamente una ciencia sino una habilidad que solo alcanzaban a dominar los que surcaban los mares.

Esta práctica, con el transcurso del tiempo, se había complicado de tal manera que era necesario añadirle unas buenas dosis de “ciencia”, y aquí empezaban los problemas ya que los marinos de la época, en su mayoría, no eran hombres “cultivados”.

Con esta premisa, los manuales de navegación pretendían ser muy sencillos y asequibles, y se atenían a las directrices emitidas por las autoridades de la *Casa de la Contratación*.

El catedrático de cosmografía de la Casa estaba obligado a explicar el programa de estudios de los pilotos que se habían de examinar para ir a las Indias; las lecciones trataban de proporcionar una ligera noción de la esfera, de la altura del sol y la manera de observarla, del uso y construcción de la carta de marear; del empleo, fabricación y cuidados de los instrumentos de navegación: astrolabio, ballestilla, cuadrante y, sobre todo, de la aguja de marear y de sus variaciones; y, por último, de la utilización de los relojes nocturnos y diurnos, y las mareas.

Todas estas reglas para la navegación de los pilotos y navegantes se englobaban bajo el nombre genérico de *Regimiento de Navegación*, aunque también se denominaban más literariamente *Arte de Navegar*, *Luz de Navegantes o Espejo de Navegantes* y solían tener, por lo general, al final, una *hidrografía o derrotero* que era donde se explicaban los casos prácticos de la navegación a las Indias.

La parte teórica de la náutica, que trataba cuestiones de navegación especulativa, no iba dirigida a los pilotos y marineros y se llamaba *Tratado de la Esfera*. Autores de estos Tratados fueron Gemma Frisio, Joannes de Sacrobosco y Rodrigo Zamorano, entre otros.

Esta dicotomía entre la teoría y la práctica no era estricta, y así, por ejemplo, Martín Cortés escribió un *Tratado de la esfera y Regimiento de Navegación* juntos.

El primer Tratado español sobre navegación fue escrito por Martín Fernández de Enciso en 1519, y a éste seguirían muy de cerca autores como Faleiro, Chaves, Medina, Cortés, Escalante, Zamorano, Poza, García de Palacio, Lavaña, Syria y Nájera...cuyos trabajos constituyen una de las joyas más apreciadas de la Biblioteca del Museo Naval de Madrid

## **FALEIRO Y SU TRATADO DE LA SPHERA Y DEL ARTE DE MAREAR**

Francisco Faleiro fue un cosmógrafo portugués que vino a España con su hermano Ruy Faleiro y con Fernando de Magallanes, entrando al servicio de Carlos I en 1519.

Fue Piloto de la *Casa de la Contratación* y figuró en la Junta sobre la demarcación de la especiería.

Publicó el *Tratado del Sphera* después de concedida la licencia para imprimirla y privilegio por 10 años, el 18 de agosto de 1532.

El Tratado, escrito en castellano, está impreso en letra gótica, consta de 51 hojas sin numerar y con grabados.

La obra consta de dos partes y posee 14 láminas pero carece de índice de materias de capítulos al final.

La primera parte se subdivide en 22 capítulos, y el mismo autor dice en el prólogo que esa parte es un *Tratado de la Esfera* y de sus movimientos, y cómo la tierra está en el centro de ella.

La segunda es el propio *Regimiento*, y está subdividida en 9 capítulos, tratando de las alturas y el arte de marear, la declinación del sol y las reglas para conocer la derrota.

Como el título de la obra indica, está compuesta por una parte teórica, el *Tratado de la Esfera*, en la que se sigue las doctrinas tradicionales y se inclina por el sistema geocéntrico postulado por Ptolomeo y demás autoridades clásicas; y sigue una segunda parte, el *Arte de Navegar*, que responde a las características de los *Regimientos de Navegación*, si bien carece de la parte dedicada a uso y construcción de instrumentos náuticos y el derrotero.

La distribución de los capítulos es análoga a la que siguió Sacrobosco en su *Sphera Mundi* y los temas son los mismos de Fernández de Enciso, aunque mejor explicados.

El original fue examinado por Salaya, catedrático de Astrología de la Universidad de Salamanca.

Fernández de Navarrete en su *Biblioteca Marítima* dice que es una obra sumamente rara y que en España solo hay 2 ejemplares: uno en la Biblioteca Nacional y otro en la Academia de la Historia, además del que se encuentra en la Biblioteca del Museo Naval de Madrid que aquí presentamos.

## REFERENCIAS

- FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, M: *Disertación sobre la historia de la náutica y de las ciencias matemáticas que han contribuido a sus progresos entre los españoles*. Madrid: Imp. Vda. de Calero, 1846
- FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, M: *Biblioteca Marítima Española*. Madrid: Imp. Vda. de Calero, 1851
- GARCÍA FRANCO, S: *Historia del arte y ciencia de navegar. Desarrollo histórico de los “cuatro términos” de la navegación*. Madrid: Instituto de la Marina, 1947
- GUILLÉN TATO, J: *Europa aprendió a navegar en libros españoles*. Barcelona: Oliva, 1943
- GUILLÉN TATO, J: “Los libros de náutica en los años del emperador (1517-1558)”. *Revista General de Marina*, 1958
- IBARRA RODRÍGUEZ, E: “Los precedentes de la Casa de la Contratación de Sevilla”. *Revista de Indias*, 3-5, 1941, pp.85-99/5-55/5-39
- LÓPEZ PIÑERO, J. M: *El arte de navegar en la España del Renacimiento*. Barcelona: ed. Labor, 1979
- SCHAEFER, E: “La Casa de la Contratación de las Indias de Sevilla durante los siglos XVI y XVII”. *Archivo Hispalense*, 13, 1945, pp. 149-163
- TORRES LÓPEZ, C: “El fondo bibliográfico del Museo Naval de Madrid: un tesoro escondido”. *Revista General de Marina*, noviembre 2006
- TORRES LÓPEZ, C: “La Casa de Contratación de Sevilla (1503-1790): centro de investigación náutica”. *Revista BERESIT*, 7, 2007